

The logo for VBS (Verband für Blinden- und Sehbehindertenpädagogik e.V.) is located in the top right corner. It features the letters 'VBS' in a bold, white, sans-serif font, set against a dark, circular, textured background that resembles a stylized eye or a lens.

# Inhaltsverzeichnis 131. Jahrgang 2011

## **blind – sehbehindert** Zeitschrift für das Sehgeschädigten-Bildungswesen

Bibliographische Abkürzung: bs  
Gegründet 1881 unter dem Namen: „Der Blindenfreund“

Herausgeber  
Verband der Blinden- und  
Sehbehindertenpädagogik e.V. (VBS)  
Verlag Edithion Bentheim

The logo for Edition Bentheim consists of a stylized square graphic made of smaller squares, followed by the text 'EDITION BENTHEIM' in a bold, sans-serif font.

EDITION  
BENTHEIM

The logo for VBS is located in the bottom right corner. It features the letters 'VBS' in a bold, white, sans-serif font, set against a dark, circular, textured background that resembles a stylized eye or a lens.

Verband für Blinden- und  
Sehbehindertenpädagogik e.V.



## Schriftleitung

Michael Austermann, Prof. Dr., Humboldt-Universität zu Berlin, Institut für Rehabilitationswissenschaften,  
Georgenstraße 36, 10117 Berlin

Erwin Denninghaus, LWL-Berufsbildungswerk Soest, Hattroper Weg 57, 59494 Soest

Bernd Hamann, Kronäckerstraße 13, 90518 Altdorf (Koordinierende Schriftleitung),

E-Mail: bernd\_hamann@gmx.net

Markus Lang, Dr., Pädagogische Hochschule Heidelberg, Fakultät 1 / Blindenpädagogik, Zeppelinstr. 1,  
69121 Heidelberg

Erich Meyer, Rennbahnstr. 9, 22111 Hamburg

Paul Nater, Prof. Dr., Zechenstr. 16 e, 59425 Unna

Dietrich Schabow, Gassenweg 3, 56170 Bendorf-Sayn

# Jahresverzeichnis 2011

a) nach Themen  
geordnet

## **Allgemeine Aspekte in Theorie und Praxis**

<i>Margarete Tanner:</i> Angenommen? Worauf es im Zusammenleben mit (seh)behinderten Menschen ankommt	25
<i>Burkhard Wind:</i> Öffnung der Förderschule - Folgerungen aus einem Oberstufen-Kooperationsprojekt zwischen Förder- und Regelschule im Leistungsfach Musik	76
<i>Friederike Beyer:</i> Inklusion blinder und sehbehinderter Schülerinnen und Schüler in Sachsen	153
<i>Sven Degenhardt:</i> Bildung, Erziehung und Rehabilitation blinder und sehbehinderter Kinder und Jugendlicher in einer inklusiven Schule in den Ländern der Bundesrepublik Deutschland • Standards • Spezifisches Curriculum • Modell-Leistungsbeschreibung – der VBS schlägt ein neues Kapitel auf dem Weg zur inklusiven Schule auf	157
<i>Peter Rodney:</i> Stolpersteine auf dem Weg zur Inklusion – 30 Jahre Inklusion blinder und sehbehinderter Schülerinnen und Schüler in Dänemark – Ein Erfolgsmodell?	218

## **Blinden- und Sehbehindertenlehrausbildung**

<i>Kurt Jacobs:</i> Steigender Bedarf an Blinden- und Sehbehindertenlehrern – und was nun?	51
<i>Sven Degenhardt:</i> Replik zum Beitrag von Kurt Jacobs „Steigender Bedarf an Blinden- und Sehbehindertenlehrern – und was nun?“ (blind sehbehindert 1/2011)	103

## **Brailleschrift**

<i>Erwin Denninghaus:</i> Bericht über die 16. Soester Fachtagung zur beruflichen und sozialen Teilhabe blinder und sehbehinderter Menschen: Brailleschrift in Ausbildung und Beruf	167
<i>Marie-Renée Hector:</i> Braille in Frankreich: Die Vergangenheit und die Zukunft	170
<i>Ulrike Schild:</i> Wahrnehmung und Sprachverarbeitung bei blinden Personen - Erkenntnisse aus den Neurowissenschaften	178
<i>Reiner Delgado:</i> Begriffsbildung und Lesevorbereitung – Ein Projekt für Eltern blinder Vorschulkinder	181
<i>Anne-Kathrin Thiele, Michael Wallies:</i> Gemeinsam in die Zukunft – Die Nutzer der DZB-Leipzig können sich für die digitale Bibliothek Bookshare anmelden	184
<i>Birgit Drolshagen:</i> Zur Bedeutung der Brailleschrift in der beruflichen Rehabilitation sehgeschädigter Menschen – eine Standortbeschreibung aus der Perspektive von Professionellen	236

### **Geschichte der Blindenbildung**

Bernd Hamann: Berufliche Bildung und Arbeitsfürsorge im Blindenwesen des Dritten Reiches 36

*Dietrich Schabow*: Die Geschichte des Verbandes für Blinden- und Sehbehindertenpädagogik und seiner Vorgänger (VBS), Teil 3, Ende der Verbandsarbeit 1944 und Neubeginn nach dem 2. Weltkrieg 94

*Thomas Graßmann*: Das Blindenbildungswesen während der Zeit der Sowjetischen Besatzungszone und der aus ihr hervorgegangenen DDR. Teil 4 der Reihe „Der Verband für Blinden- und Sehbehindertenpädagogik und seine Vorgänger“ 248

### **Kongresse**

*Dieter Feser*: XXXV. Kongress für Blinden- und Sehbehindertenpädagogik 2012 in Chemnitz 70

*Jenni Handschack und Michael Wallies*: Weltkongress Braille21 – „Innovationen in Braille im 21. Jahrhundert“ 2011 in Leipzig 73

### **Orientierung und Mobilität**

*Paul Nater und Nadja Högner*: Untersuchungen zur Barrierefreiheit für Blinde und Sehbehinderte in vier repräsentativen Gebäuden Berlins: Jacob-und-Wilhelm-Grimm-Zentrum (Zentralbibliothek der HU), Museum für Naturkunde, Hauptbahnhof der DB, O2-World Area Berlin (Halle für Großveranstaltungen) 4

*Erwin Denninghaus*: Führerschein trotz Sehbehinderung – Utopie oder realistische Perspektive? 15

*Paul Nater, Doreen Kolaschinsky, Jana Noack*: Untersuchung des Gebrauchs und der Effizienz des Navigationssystems „Trekker“ vor dem Hintergrund der Fähigkeiten zu Orientierung, Mobilität, Lokomotion 144

### **Rehabilitation**

*Annette Stelker*: Die blindentechnische Grundausbildung (BtG) im Fokus der Absolventen 85

### **Soziale Teilhabe**

*Vera Heyl*: Überlegungen zur Verbesserung der Bewältigungskompetenz bei Sehverlust Zusammenfassung des Vortrags auf der 16. Soester Fachtagung zur beruflichen und sozialen Teilhabe blinder und sehbehinderter Menschen vom 12.11.2010) 230

### **Sportunterricht**

*Barbara Henn*: Blindenfußball – didaktische Umsetzungsmöglichkeiten im Sportunterricht 89

### **Taubblindheit**

*Reiner Delgado*: Fachgutachten des Deutschen Blinden- und Sehbehindertenverbandes: Taubblindheit – eine Behinderung eigener Art. Die Anerkennung spezifischer Hilfebedarfe ist geboten 245

**b) geordnet nach den  
Autoren der Beiträge**

<b>Beyer, Friederike:</b> Inklusion blinder und sehbehinderter Schülerinnen und Schüler in Sachsen	153
<b>Degenhardt, Sven:</b> Bildung, Erziehung und Rehabilitation blinder und sehbehinderter Kinder und Jugendlicher in einer inklusiven Schule in den Ländern der Bundesrepublik Deutschland • Standards • Spezifisches Curriculum • Modell-Leistungsbeschreibung - der VBS schlägt ein neues Kapitel auf dem Weg zur inklusiven Schule auf	157
<b>Degenhardt, Sven:</b> Replik zum Beitrag von Kurt Jacobs „Steigender Bedarf an Blinden- und Sehbehindertenlehrern – und was nun?“ (blind sehbehindert 1/11)	103
<b>Delgado, Reiner:</b> Begriffsbildung und Lesevorbereitung – Ein Projekt für Eltern blinder Vorschulkinder	181
<b>Delgado, Reiner:</b> Fachgutachten des Deutschen Blinden- und Sehbehindertenverbandes: Taubblindheit – eine Behinderung eigener Art. Die Anerkennung spezifischer Hilfebedarfe ist geboten	245
<b>Denninghaus, Erwin:</b> Bericht über die 16. Soester Fachtagung zur beruflichen und sozialen Teilhabe blinder und sehbehinderter Menschen: Brailleschrift in Ausbildung und Beruf	167
<b>Denninghaus, Erwin:</b> Führerschein trotz Sehbehinderung – Utopie oder realistische Perspektive?	15
<b>Dobroschke, Julia und Leopold, Matthias:</b> »Leibniz« – Sach- und Fachbuchaufbereitung für blinde und sehbehinderte Menschen	266
<b>Drolshagen, Birgit:</b> Zur Bedeutung der Brailleschrift in der beruflichen Rehabilitation sehgeschädigter Menschen – eine Standortbeschreibung aus der Perspektive von Professionellen	236
<b>Duncker, Jutta:</b> AG Naturwissenschaften 18./19.02.2011	109
<b>Engelhardt, Juliane:</b> Tagung der AG Mehrfachbehinderte	57
<b>Feser, Dieter:</b> XXXV. Kongress für Blinden- und Sehbehindertenpädagogik 2012 in Chemnitz	70
<b>Gahbler, Mechthild und Wissmann, Klaus:</b> Projektgruppe des VBS schlägt die Einrichtung einer AG zum Themenbereich visuelle Wahrnehmungs- und Verarbeitungsstörung (CVI) vor	270
<b>Graßmann, Thomas:</b> Das Blindenbildungswesen während der Zeit der Sowjetischen Besatzungszone und der aus ihr hervorgegangenen DDR. Teil 4 der Reihe „Der Verband für Blinden- und Sehbehindertenpädagogik und seine Vorgänger“	248
<b>Hamann, Bernd:</b> Berufliche Bildung und Arbeitsfürsorge im Blindenwesen des Dritten Reiches	36
<b>Hamann, Bernd:</b> Editorial	3, 69, 143, 217
<b>Handsack, Jenni und Wallies, Michael:</b> Weltkongress Braille21 – „Innovationen in Braille im 21. Jahrhundert“ 2011 in Leipzig	73
<b>Handsack, Jenni:</b> Weltkongress Braille21 in Leipzig – Call for Papers	61
<b>Hector, Marie-Renée:</b> Braille in Frankreich: Die Vergangenheit und die Zukunft	170
<b>Henn, Barbara:</b> Blindenfußball – didaktische Umsetzungsmöglichkeiten im Sportunterricht	89

<b>Hesse, Beate:</b> AG Musik Oktober 2010 und Ankündigung für Oktober 2011	107
<b>Heyl, Vera:</b> Überlegungen zur Verbesserung der Bewältigungskompetenz bei Sehverlust Zusammenfassung des Vortrags auf der 16. Soester Fachtagung zur beruflichen und sozialen Teilhabe blinder und sehbehinderter Menschen vom 12.11.2010	230
<b>Hofmann, Herbert:</b> Maria Kudernatsch †	208
<b>Jacobs, Kurt:</b> Steigender Bedarf an Blinden- und Sehbehindertenlehrern – und was nun?	51
<b>Koch, Albrecht:</b> Zahlen begreifen mit „numo“ – ein Lernspiel	192
<b>Lembke, Jochen:</b> Zum Tod von Uwe Sparenberg	137
<b>Molina, Isabel:</b> „Bleibt alles anders“ – Blindenfürsorge am Beispiel des Blindenhilfswerks Berlin e. V.	201
<b>Nater, Paul und Högner, Nadja:</b> Untersuchungen zur Barrierefreiheit für Blinde und Sehbehinderte in vier repräsentativen Gebäuden Berlins: Jacob-und-Wilhelm-Grimm-Zentrum (Zentralbibliothek der HU), Museum für Naturkunde, Hauptbahnhof der DB, O2-World Area Berlin (Halle für Großveranstaltungen)	4
<b>Nater, Paul, Kolaschinsky, Doreen, Noack, Jana:</b> Untersuchung des Gebrauchs und der Effizienz des Navigationssystems „Trekker“ vor dem Hintergrund der Fähigkeiten zu Orientierung, Mobilität, Lokomotion	144
<b>Reimers, Anna-Lena und Beck, Franz-Josef:</b> Literaturprojekt „Der kleine Prinz“. Ein Umsetzungsbeispiel zu einer altersgemäßen Bildung blinder Schülerinnen und Schüler mit mehrfachen Beeinträchtigungen	258
<b>Rodney, Peter:</b> Stolpersteine auf dem Weg zur Inklusion – 30 Jahre Inklusion blinder und sehbehinderter Schülerinnen und Schüler in Dänemark – Ein Erfolgsmodell?	218
<b>Schabow, Dietrich:</b> Die Geschichte des Verbandes für Blinden- und Sehbehindertenpädagogik und seiner Vorgänger (VBS), Teil 3, Ende der Verbandsarbeit 1944 und Neubeginn nach dem 2. Weltkrieg	94
<b>Schäffler, Michael:</b> ECDL School Award 2010 an die Schloss-Schule Ilvesheim und den VBS	114
<b>Schild, Ulrike:</b> Wahrnehmung und Sprachverarbeitung bei blinden Personen - Erkenntnisse aus den Neurowissenschaften	178
<b>Siems, Susanne:</b> Sammeln, bewahren und erschließen – Wissenschaftliche Literatur zum Blinden- und Sehbehindertenwesen in Leipzig	62
<b>Stelker, Annette:</b> Die blindentechnische Grundausbildung (BtG) im Fokus der Absolventen	85
<b>Tanner, Margarete:</b> Angenommen? Worauf es im Zusammenleben mit (seh)behinderten Menschen ankommt	25
<b>Theiß-Klee, Heidi:</b> AG Braille zu Gast in Wien	190

<b>Thiele, Anne-Kathrin und Wallies, Michael:</b> Gemeinsam in die Zukunft – Die Nutzer der DZB-Leipzig können sich für die digitale Bibliothek Bookshare anmelden	184
<b>Wind, Burkhard:</b> Öffnung der Förderschule - Folgerungen aus einem Oberstufen-Kooperationsprojekt zwischen Förder- und Regelschule im Leistungsfach Musik	76
<b>Wissmann, Klaus und Schäffler, Michael:</b> AG Integration und Informationstechnologie „Mit und ohne PC: Visualisierungen im gemeinsamen Unterricht“	187

<b>VBS-Informationen</b>	Tagung der AG Mehrfachbehinderte (Juliane Engelhardt)	57
	Fortbildungen	60
	Einladung zur Delegiertenversammlung am 01.08.2012	68
	AG Musik Oktober 2010 und Ankündigung für Oktober 2011 (Beate Hesse)	107
	AG Naturwissenschaften 18./19.02.2011 (Jutta Duncker)	109
	Fortbildungen	111
	VBS-Vorstandswahlen 2012	142
	AG Integration und Informationstechnologie „Mit und ohne PC: Visualisierungen im gemeinsamen Unterricht“ (Klaus Wissmann, Michael Schäffler)	187
	AG Braille zu Gast in Wien (Heidi Theiß-Klee)	190
	Fortbildungen	191
	Projektgruppe des VBS schlägt die Einrichtung einer AG zum Themenbereich visuelle Wahrnehmungs- und Verarbeitungsstörung (CVI) vor (Mechthild Gahbler, Klaus Wissmann)	270
	Fortbildungen	281

<b>Hinweise</b>	Weltkongress Braille21 in Leipzig – Call for Papers (Jenni Handschack)	61
	Sammeln, bewahren und erschließen – Wissenschaftliche Literatur zum Blinden- und Sehbehindertenwesen in Leipzig (Susanne Siems)	62
	17. International Camp on Communication & Computers	112
	Zahlen begreifen mit „numo“ – ein Lernspiel (Albrecht Koch)	192
	Im Dialog mit hörsehbehinderten Menschen - Leitfaden zur Kommunikationsentwicklung	196
	Pilotprojekt an der Europäischen Medien- und Event-Akademie (EurAka) in Kooperation mit der Frankfurter Stiftung für Blinde und Sehbehinderte	197
	LowVision-Fachkongress in Essen: Dialog in der Sehbehindertenarbeit	199
	Marie-Louise Geissler-Stiftung (Paul Nater)	200
	Hörbuch „Didaktik des Unterrichts mit blinden und hochgradig sehbehinderten Schülerinnen und Schülern. Band 2: Fachdidaktiken“	271
	Stevens-Johnson-Syndrom / Lyell-Syndrom: Betroffene gesucht	272

<b>Aus der Praxis</b>	Aus der Praxis ECDL School Award 2010 an die Schloss-Schule Ilvesheim und den VBS (Michael Schäffler)	114
	„Bleibt alles anders“ – Blindenfürsorge am Beispiel des Blindenhilfswerks Berlin e. V. (Isabel Molina)	201
	Weiterbildung in der Frühförderung	204
	Literaturprojekt „Der kleine Prinz“ – Ein Umsetzungsbeispiel zu einer altersgemäßen Bildung blinder Schülerinnen und Schüler mit mehrfachen Beeinträchtigungen (Anna-Lena Reimers, Franz-Josef Beck)	258
	»Leibniz« – Sach- und Fachbuchaufbereitung für blinde und sehbehinderte Menschen (Julia Dobroschke, Matthias Leopold)	266
<hr/>		
<b>Persönliches</b>	Uwe Sparenberg + (Jochen Lembke)	137
	Eberhard Fuchs	206
	Maria Kudernatsch + (Herbert Hofmann)	208
<hr/>		
<b>Neues Schrifttum</b>	<i>Buchbesprechungen</i>	
	<i>Markus Lang, Ursula Hofer, Friederike Beyer</i> (Hrsg.): Didaktik des Unterrichts mit Blinden und hochgradig sehbehinderten Schülerinnen und Schülern, Band 2: Fachdidaktiken, Stuttgart 2011 (Michael Austermann)	63, 117, 271
	<i>Otto Speck</i> : Schulische Inklusion aus heilpädagogischer Sicht, Rhetorik und Realität, München 2010 (Michael Austermann)	124
	Abstract zur Dissertation von Doreen Kolaschinsky	130
	<i>Bernd Ahrbeck</i> – Der Umgang mit Behinderung, Stuttgart 2011, (Walter Scheuerl)	273
	<i>Ursula Horsch, Andrea Scheele</i> (Hrsg.): Das CHARGE-Syndrom, ein Fachbuch Heidelberg 2010 (Michael Austermann)	274
	<i>Zeitschriften</i> (Markus Lang)	132
	<i>Zeitschriften</i> (Dietrich Schabow)	209